



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**PRAGMÀTICA Y CATALÁN
COLOQUIAL**

Coordinación: CUADRADO CANO, CARMEN

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	PRAGMÁTICA Y CATALÁN COLOQUIAL			
Código	101482			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	4	OPTATIVA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	4	OPTATIVA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	CUADRADO CANO, CARMEN			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	Clases presenciales: 60 horas. Trabajo autónomo: 90 horas.			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán			
Distribución de créditos	6 créditos repartidos entre teoría y práctica.			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
CUADRADO CANO, CARMEN	carmen.cuadrado@udl.cat	6	

Objetivos académicos de la asignatura

Reflexionar sobre la relación entre la lengua y los usos de los hablantes, a partir de las diferentes modalidades y variedades discursivas.

Adquirir los conceptos básicos y la terminología propia de los métodos de la pragmática y el análisis del discurso.

Dominar los géneros, registros y modalidades discursivas del catalán, reconociendo los principales indicadores textuales y pragmáticos.

Analizar y comentar lingüísticamente un texto, evaluando críticamente sus modalidades discursivas.

Competencias

CB2 Aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CG6 Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

CG8 Implantar la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua catalana y lengua castellana (con expertos y no expertos).

CG10 Implementar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.

CG11 Buscar y gestionar adecuadamente la información, a partir de fuentes y tipologías documentales diversas.

CG12 Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE2 Analizar las lenguas catalana y occitana desde las distintas perspectivas gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

CT1 Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán y del castellano.

CT3 Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.

CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

CT6 Aplicar la perspectiva de género a las tareas propias del ámbito profesional.

Contenidos fundamentales de la asignatura

Introducción a la pragmática

- Orígenes y definición de la pragmática: componentes principales
- La competencia comunicativa y el significado contextual

Teorías pragmáticas

- Los actos de habla
- El principio de cooperación
- La teoría de la argumentación
- La teoría de la relevancia

La cortesía y el principio de cortesía

- La cortesía positiva y la cortesía negativa
- La cortesía lingüística y la interculturalidad

La comunicación no verbal

- Expresiones faciales y emociones
- Postura, gestos, proxémica, háptica y prosodia

Una aproximación al catalán coloquial

- La variación lingüística y las modalidades de la lengua oral
- Delimitación del registro coloquial
- El lenguaje coloquial y los procedimientos expresivos
- Análisis de rasgos coloquiales

Ejes metodológicos de la asignatura

Actividad	CODIFICACIÓN / descripción / tipología TPD	HP*	HNP*
Clase magistral (M)	Clase presencial, según el temario y el horario previstos para el curso	60	
Prácticas (P)	Prácticas autónomas destinadas a consolidar la adquisición de conocimientos y metodologías		30
Trabajos (T)	Trabajos de curso sobre pragmática y catalán coloquial		60
TOTAL		60	90

HP: horas presenciales del alumno. HNP: horas no presenciales

Plan de desarrollo de la asignatura

Introducción a la pragmática (2 semanas)

Teorías pragmáticas (4 semanas)

La cortesía y el principio de cortesía (2 semanas)

La comunicación no verbal (2 semanas)

Una aproximación al catalán coloquial (5 semanas)

Sistema de evaluación

EVALUACIÓN CONTINUA

Mecanismos de evaluación	Descripción	%
Teoría	Prueba escrita (examen)	25%
Trabajos	Trabajo de pragmática Trabajo de catalán coloquial	25% 20%
Prácticas	Exposición oral Prácticas	10% 20%

EVALUACIÓN ALTERNATIVA

Mecanismos de evaluación	Descripción	%
Teoría	Prueba escrita (examen)	50%
Trabajos	Trabajo de pragmática Trabajo de catalán coloquial	25% 25%

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

*Hay recuperación en el caso de la evaluación alternativa.

Los exámenes, trabajos o prácticas que no presenten el mínimo exigible de corrección normativa en lengua catalana no serán evaluados.

En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados y másteres de la UdL.

Bibliografía y recursos de información

Austin, J. (1988): *Cómo hacer cosas con palabras*, Barcelona, Paidós.

Bassols, M. (2001): *Les claus de la pragmàtica*, Vic, Eumo.

Calsamiglia, H.; Tusón, A. (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona, Ariel.

Davis, F. (1976): *La comunicación no verbal*, Madrid, Alianza Editorial.

Escandell, M. V. (1996): *Introducción a la Pragmática*, Barcelona, Ariel.

Escandell, M. V. (2005): *La comunicación*, Madrid, Gredos.

Fuentes, C. (1997): *Introducción teórica a la pragmática lingüística*, Sevilla, Kronos.

Fuentes, C. (2000): *Lingüística pragmática y Análisis del discurso*, Madrid, Arco-Libros.

Gallardo, B. (1996): *Análisis conversacional y pragmática del receptor*, València, Episteme.

Gutiérrez Ordóñez, S. (2002) *De pragmática y semántica*, Madrid, Arco-Libros.

Gomà, E. (2001) *El català tranquil*. Barcelona: Pòrtic. Haverkate, H. (1994): *La cortesía verbal. Estudio pragmalingüístico*, Madrid, Gredos.

Hernández Sacristán, C. (1995): *Aspectos de pragmática contrastiva*, Madrid, Arco/Libros.

Hernández Sacristán, C. (1999): *Culturas y acción comunicativa. Introducción a la pragmática intercultural*, Barcelona, Octaedro.

Julio, M. T.; Muñoz, R. (comps., 1998): *Textos clásicos de pragmática*, Madrid, Arco/Libros.

Levinson, S. (1989): *Pragmática*, Barcelona, Teide.

Moeschler, J.; Réboul, A. (1994): *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, París, Éditions du Seuil.

Payrató, Ll. (1996): *Català col·loquial*, València, Universitat de València.

Payrató, Ll. (2003): *Pragmàtica, discurs i llengua oral*, Barcelona, UOC.

Reyes, G. (1990): *La pragmática lingüística. El estudio del uso del lenguaje*, Barcelona, Montesinos.

Reyes, G. (1995): *El abecé de la pragmática*, Madrid, Arco/Libros.

Reyes, G.; Baena, E.; Uríos, E. (2000): *Ejercicios de pragmática (I-II)*, Madrid, Arco/Libros.